

## DAFTAR ISI

|  | Halaman      |
|--|--------------|
| <b>HALAMAN SAMPUL .....</b>  | <b>i</b>     |
| <b>HALAMAN SAMPUL DENGAN BAHASA INGGRIS .....</b>  | <b>ii</b>    |
| <b>HALAMAN JUDUL .....</b>   | <b>iii</b>   |
| <b>HALAMAN PENGESAHAN .....</b>  | <b>iv</b>    |
| <b>HALAMAN PENGESAHAN BEBAS PLAGIAT .....</b>  | <b>v</b>     |
| <b>KATA PENGANTAR .....</b>  | <b>vi</b>    |
| <b>DAFTAR ISI .....</b>  | <b>viii</b>  |
| <b>DAFTAR TABEL .....</b>  | <b>xi</b>    |
| <b>DAFTAR GAMBAR .....</b>   | <b>xii</b>   |
| <b>DAFTAR SINGKATAN DAN ARTI LAMBANG .....</b>   | <b>xiii</b>  |
| <b>PEDOMAN TRANSLITERASI JAWA-LATIN .....</b>  | <b>xiv</b>   |
| <b>INTISARI .....</b>  | <b>xviii</b> |
| <b>ABSTRACT .....</b>  | <b>xix</b>   |
| <b>BAB I PENGANTAR .....</b>   | <b>1</b>     |
| 1.1 Latar Belakang Masalah .....   | 1            |
| 1.2 Masalah Penelitian .....   | 6            |
| 1.3 Tujuan Penelitian .....  | 6            |
| 1.4 Tinjauan Pustaka .....   | 6            |
| 1.5 Landasan Teori .....   | 8            |
| 1.5.1 Teori Filologi .....   | 9            |
| 1.5.2 Teori Produksi Sosial Seni Janet Wolff .....   | 11           |
| 1.5.2.1 Unsur Ekstrinsik: keadaan artistik, kondisi produksi seni, dan konvensi estetika ..... | 13           |
| 1.5.2.1.1 Keadaan artistik atau kondisi produksi estetik .....                                 | 13           |
| 1.5.2.1.2 Kondisi produksi seni .....  | 13           |
| 1.5.2.1.3 Konvensi Estetika .....  | 14           |
| 1.5.2.2 Unsur instrinsik dari teks karya sastra.....   | 14           |

|   |    |
|---|----|
| 1.5.2.3 Agen: Hubungan timbal balik antara unsur ekstrinsik dan instrinsik dalam karya sastra ..... | 15 |
| 1.6 Metode Penelitian .....   | 15 |
| 1.6.1 Metode Berkaitan dengan Metode Penelitian .....   | 16 |
| 1.6.1.1 Desain Penelitian .....   | 16 |
| 1.6.1.2 Sumber Data Penelitian .....  | 16 |
| 1.6.1.3 Teknik Pengumpulan Data .....   | 16 |
| 1.6.2 Metode Berkaitan dengan Analisis .....  | 18 |
| 1.6.2.1 Metode Penerjemahan .....   | 18 |
| 1.6.2.2 Metode Analisis Produksi Sosial .....   | 19 |
| 1.7 Organisasi Penyajian .....  | 20 |
| <b>BAB II DESKRIPSI NASKAH, SUNTINGAN, DAN TERJEMAHAN</b> ...                                       | 21 |
| 2.1 Deskripsi Naskah .....  | 21 |
| 2.1.1 Judul Naskah dan Tempat Penyimpanan .....   | 21 |
| 2.1.2 Nomor Kode Koleksi, Registrasi, dan Inventaris .....  | 23 |
| 2.1.3 Sampul Naskah, Ukuran Naskah, dan Jilidan .....   | 24 |
| 2.1.4 Jumlah Halaman dan Jumlah Baris per Halaman .....   | 25 |
| 2.1.5 Tinta, Kertas, dan Cap Kertas (Watermark) .....   | 26 |
| 2.1.6 Ukuran Margin, Ukuran Kolom Teks, dan Ukuran Aksara .....                                     | 27 |
| 2.1.7 Jenis Aksara, Jenis Bahasa, Jenis Sastra, Ilustrasi .....                                     | 28 |
| 2.2 Suntingan .....   | 28 |
| 2.2.1 Pedoman Suntingan .....   | 28 |
| 2.2.1.1 Sistem Suntingan Aksara Jawa dalam Teks <i>Sêrat Jatisusena</i> ..                          | 28 |
| 2.2.1.2 Sistem Ejaan dan Teknis Penyajian .....   | 34 |
| 2.2.2 Suntingan Teks <i>Sêrat Jatisusena</i> .....  | 35 |
| 2.3 Terjemahan Teks <i>Sêrat Jatisusena</i> .....   | 48 |
| <b>BAB III ANALISIS PRODUKSI SOSIAL DALAM</b>   |    |
| <b><i>SÊRAT JATISUSENA</i></b> .....  | 60 |
| 3.1 Unsur Ekstrinsik <i>Sêrat Jatisusena</i> .....  | 61 |
| 3.1.1 Kondisi Produksi Artistik .....   | 61 |
| 3.1.2 Kondisi Produksi Seni .....   | 62 |

|   |     |
|---|-----|
| 3.1.3 Konvensi Estetika .....                           | 68  |
| 3.2 Unsur Intrinsik <i>Sêrat Jatisusena</i> .....       | 70  |
| 3.3 Ide Sosial dalam teks <i>Sêrat Jatisusena</i> ..... | 104 |
| <b>BAB IV PENUTUP</b> .....                             | 114 |
| <b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....                             | 116 |
| <b>LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI</b> .....                | 122 |